BlackBerry Torch

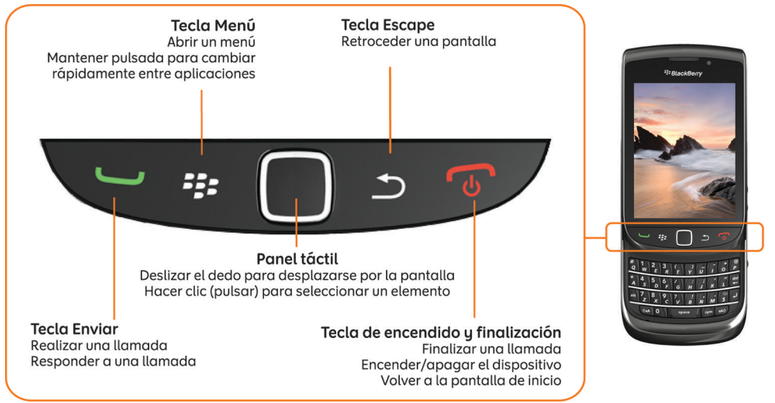
Comience aquí

BlackBerry Torch 9800 Smartphone

Bienvenido a BlackBerry

Conozca su nuevo smartphone BlackBerry® Torch™ 9800.

Explorar las teclas


Tecla Menú
Abrir un menú
Mantener pulsada para cambiar rápidamente entre aplicaciones
Tecla Escape
Retroceder una pantalla
Panel táctil
Deslizar el dedo para desplazarse por la pantalla
Hacer clic (pulsar) para seleccionar un elemento
Tecla Enviar
Realizar una llamada
Responder a una llamada
Tecla de encendido y finalización
Finalizar una llamada
Encender/apagar el dispositivo
Volver a la pantalla de inicio

©2010 Research In Motion Limited. Todos los derechos reservados. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress™ y las marcas comerciales, nombres y logotipos relacionados son propiedad de Research In Motion Limited y están registrados y/o se utilizan en los EE.UU. y en diferentes países del mundo. Mac es una marca comercial de Apple Inc. Bluetooth es una marca comercial de Bluetooth SIG. Hotmail, Windows y Windows Live son marcas comerciales de Microsoft Corporation. Wi-Fi es una marca comercial de Wi-Fi Alliance. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. Esta documentación se facilita "tal cual" sin ninguna condición, responsabilidad o garantía de ningún tipo por Research In Motion Limited y sus empresas afiliadas, en la medida máxima en que lo permita la ley de su jurisdicción.

MAT-33115-005 | PRINTSPEC-089 | SWD -1137653-0812013625-005 | RCY71UW/RDG71UW

Información de seguridad

ES IMPORTANTE QUE LEA EL FOLLETO DE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD Y EL PRODUCTO (INCLUIDO) ANTES DE UTILIZAR SU DISPOSITIVO BLACKBERRY®. Contiene información de seguridad esencial para su dispositivo.

Más sugerencias, demostraciones interactivas y vídeos en línea

Para obtener más información, visite **www.blackberry.com/introduccion.**

1 Insertar la tarjeta SIM y la batería

En función de su modelo de dispositivo BlackBerry® o de su proveedor de servicios inalámbricos, puede que no necesite insertar una tarjeta SIM para utilizar su dispositivo.

2 Cargar la batería

Si su dispositivo BlackBerry® no se enciende automáticamente, cargue la batería o mantenga pulsada la tecla .

Los cargadores pueden variar en función de la región.

- batería llena
- batería cargando
- batería baja

3 Insertar una tarjeta multimedia

Puede utilizar una tarjeta multimedia para almacenar más archivos multimedia. Es posible que la tarjeta multimedia ya esté insertada en el dispositivo BlackBerry®.

Parar insertar

Para extraer

Para ver un vídeo, en la pantalla de inicio, toque el icono **Configuración** y consulte la sección **Ayuda y tutoriales**.

4 Configurar el dispositivo

Empiece rápidamente con la configuración.

La configuración debe aparecer automáticamente, pero si no hace, en la pantalla de inicio, toque el icono **Configuración**.

- Configure direcciones de correo electrónico y cuentas de redes sociales
- Personalice el dispositivo BlackBerry®
- Obtenga más información sobre la escritura y las teclas importantes
- Configurar conexiones inalámbricas y Bluetooth®

5 Configurar su correo electrónico

1. Si se encuentra en Configuración, toque el icono **Cuentas de correo electrónico**. Si no se encuentra en Configuración, en la pantalla de inicio, toque el icono **Configuración** > icono **Cuentas de correo electrónico**.
2. Siga las instrucciones de las pantallas para configurar la dirección de correo electrónico. Una vez que su dirección de correo electrónico se haya configurado correctamente, recibirá un mensaje de confirmación. Para ver sus mensajes de correo electrónico, en la pantalla de inicio, haga clic en el icono **Mensajes**.

Nota: en algunos casos, es posible que aparezcan las siguientes opciones. Si aparecen, seleccione una.

- **Cuenta de correo de Internet**: utilice esta opción para asociar el dispositivo BlackBerry® a una o más cuentas de correo electrónico existentes (por ejemplo, de Windows Live™ Hotmail®) o para crear una nueva dirección de correo electrónico para el dispositivo.
- **Cuenta de empresa**: si el administrador le ha proporcionado una contraseña de activación de empresa, utilice esta opción para asociar el dispositivo a la cuenta de correo electrónico del trabajo mediante BlackBerry® Enterprise Server.

Si intenta configurar una cuenta de correo electrónico de Internet (como, por ejemplo, de Windows Live™ Hotmail®) o una nueva dirección de correo electrónico para el dispositivo, y no ve esta opción, póngase en contacto con el administrador o el proveedor de servicios inalámbricos.

¿Necesita ayuda para configurar el correo electrónico?

- En la pantalla de inicio, toque el icono **Configuración**. En la pantalla **Cuentas de correo electrónico**, compruebe que la información de la dirección de correo electrónico es correcta.
- Compruebe con su proveedor de servicios inalámbricos que el tipo de cuenta de correo electrónico es compatible.
- Compruebe que ha cambiado de dispositivo correctamente.

Para obtener más información sobre cómo configurar una dirección de correo electrónico, visite www.blackberry.com/docs/smartphones y haga clic en el vínculo situado bajo **Configuración de correo electrónico**.

Cambiar dispositivos

Para cambiar de un dispositivo BlackBerry® con una dirección de correo electrónico existente y para mover sus datos a un nuevo dispositivo BlackBerry, haga lo siguiente:

1. Abra BlackBerry® Desktop Software 6.0 en el ordenador. Para obtener la última versión del software, vaya a www.blackberry.com/desktopsoftware.
2. Si tiene una tarjeta SIM, insértela en el nuevo dispositivo.
3. Conecte el nuevo dispositivo al ordenador.
4. En el cuadro de diálogo que aparece, haga clic en **Copiar datos y configuraciones de otro dispositivo** y siga las indicaciones.
5. En el nuevo dispositivo, en la pantalla **Configuración** que aparece, toque el icono **Cuentas de correo electrónico** y siga las indicaciones. Si declina cualquiera de las solicitudes, no se enviará el correo electrónico al nuevo dispositivo. Si vende o adquiere un dispositivo BlackBerry de segunda mano que funciona en redes CDMA, póngase en contacto con su proveedor de servicios inalámbricos para completar el proceso de cambio de dispositivos.

Para eliminar los datos del dispositivo anterior, en BlackBerry Desktop Software, haga clic en el menú **Dispositivo** > **Eliminar datos**.

Sugerencias de navegación

Pantalla de inicio

Más iconos en la pantalla de inicio

Ver más iconos	Deslice el dedo hacia arriba
Mostrar más vistas	Deslice el dedo hacia la derecha o la izquierda
Abrir el menú emergente	Toque y mantenga pulsado un icono o elemento de aplicación, como un mensaje

Aplicaciones

Comience a utilizar algunas de estas fantásticas aplicaciones.

Mensajes
Envíe correos electrónicos, mensajes PIN, etc.

Mensajes de texto
Envíe mensajes de texto.

Navegador
Explore páginas Web.

Multimedia
Vea imágenes guardadas, reproduzca canciones, etc.

Cámara (si es compatible)
Haga fotografías.

Mensajería instantánea
Charle con los amigos o compañeros.

Opciones
Configure sus opciones del dispositivo. Puede encontrar más opciones en cada menú de la aplicación.

Gestionar conexiones
Configure conexiones inalámbricas, por ejemplo, una conexión Bluetooth®.

Ayuda
Encuentre las respuestas aquí o toque **Ayuda** en un menú.

Para mostrar u ocultar un icono, resáltelo con el panel táctil. Pulse la tecla > **Mostrar todo** u **Ocultar**.

Indicadores de estado

Pantalla de inicio			
notificación nueva		alarma configurada	
recuento de mensajes sin abrir		BlackBerry® Messenger	
recuento de avisos de calendario		fuentes de contenido sociales	
recuento de llamadas perdidas		envío o recepción de datos	
Wi-Fi® activado		itinerancia	
GPS activado			

Mensajes			
mensaje sin abrir		mensaje de texto	
mensaje abierto		mensaje enviado	
mensaje con un archivo adjunto		el mensaje se está enviando	
mensaje de alta prioridad		mensaje no enviado	
borrador del mensaje		invitación a reunión	

Teléfono			
llamada perdida		llamada recibida	
llamada realizada		mensaje de correo de voz	

Sugerencias rápidas

Escribir en la pantalla táctil	
Poner en mayúscula una letra	Toque y mantenga pulsada la tecla de la letra hasta que aparezca la letra en mayúscula o toque la tecla aA y la tecla de la letra
Insertar un símbolo de arroba (@) o un punto (.) en el campo de dirección de un correo electrónico	Toque la tecla space
Escribir un símbolo	Toque la tecla sym
Activar el bloqueo numérico (Bloqueo numérico)	Tocar y mantener pulsada la tecla 123 hasta que aparezca el indicador de bloqueo en la tecla

Mensajes	
Ir a la parte superior de una lista de mensajes	En el teclado plegable, pulse la tecla T
Teléfono	
Cambiar el volumen	Pulse las teclas de **volumen** en el lado derecho de su dispositivo BlackBerry®

Para ver más sugerencias, en la pantalla de inicio, toque el icono **Configuración** y consulte la sección **Ayuda y tutoriales**.

Importante: Al utilizar su dispositivo, haga frecuentes pausas. Si experimenta algún tipo de molestia en cualquier parte del cuerpo, deje de utilizar el dispositivo inmediatamente. Si persiste la molestia, consulte con un médico.

Enviar un mensaje de correo electrónico

1. En la pantalla de inicio, toque el icono **Mensajes**.
2. Toque el icono > **Correo electrónico**.
3. En el campo **Para**, introduzca una dirección de correo electrónico.
4. Escriba un mensaje.
5. Toque el icono .

BlackBerry Messenger

Mantenga la conexión con amigos o compañeros que tengan un dispositivo BlackBerry®. Envíe mensajes instantáneos, actualice su estado y cree grupos para compartir imágenes y citas con amigos y familiares.

Cambiar la melodía de llamada

1. En la pantalla de inicio, pulse la tecla .
2. Pulse la tecla > **Melodías de llamada del teléfono**.
3. En el campo **Melodía de llamada**, toque una melodía de llamada precargada o toque **Toda la música**.
4. Pulse la tecla > **Guardar**.

Descargar una melodía de llamada

1. En la pantalla de inicio, toque el icono **Multimedia** > icono **Melodías de llamada**.
2. Pulse la tecla > **Descargar melodías de llamada**.

Pueden aplicarse cargos adicionales por datos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios inalámbricos para obtener más información. Si esta característica no está disponible, puede descargar melodías de llamada de otros sitios Web.

Emparejar con un dispositivo activado para Bluetooth®

Debe emparejar su dispositivo BlackBerry® con un dispositivo con Bluetooth® antes de poder conectarse al mismo. Para obtener información sobre cómo preparar un dispositivo con Bluetooth® para el emparejamiento, consulte las instrucciones de dicho dispositivo.

1. En la pantalla de inicio, toque el área de conexiones en la parte superior de la pantalla o toque el icono **Gestionar conexiones**.
2. Toque **Conexiones Bluetooth**.
3. Si necesario, establezca el campo **Bluetooth** en **Activado**.
4. Toque **Agregar nuevo dispositivo** > **Buscar**.
5. Toque un dispositivo con Bluetooth®.
6. Si es necesario, realice una de las siguientes acciones:
   - Si el dispositivo con Bluetooth® no tiene teclado, en su dispositivo BlackBerry, escriba la clave de acceso de emparejamiento que se encuentra en las instrucciones del dispositivo con Bluetooth®.
   - Si el dispositivo con Bluetooth® tiene un teclado, escriba una clave de acceso de su propia elección en ambos dispositivos.

Explorar páginas Web

Dependiendo de su proveedor de servicios inalámbricos, puede que el dispositivo BlackBerry® disponga de varios exploradores. Para obtener información acerca de las tarifas asociadas con el uso de cada explorador, póngase en contacto con su proveedor de servicios inalámbricos.

1. En la pantalla de inicio, toque el icono **Explorador**.
2. Escriba una dirección Web. Si un campo de dirección Web no aparece, pulse la tecla > **Ir a**.
3. Toque **Ir a** o la tecla .

Exploración por fichas

Con la nueva función de exploración por fichas, puede cambiar fácilmente entre las páginas Web que ha abierto. Para obtener más información, consulte el póster Navegar (incluido).

Tomar una fotografía

1. En la pantalla de inicio, toque el icono **Cámara**.
2. Para acercar o alejar un objeto, deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo.
3. Toque el icono .

Grabar un vídeo

1. En la pantalla de inicio, toque el icono **Multimedia** > icono **Videocámara**.
2. Toque el icono .
3. Para detener la grabación, toque el icono .

Cambiar el fondo de escritorio

1. En la pantalla de inicio, pulse la tecla .
2. Toque **Opciones** > **Cambiar fondo de escritorio**.
   - Para hacer una fotografía, toque **Cámara**. Toque el icono **Cámara**.
   - Para utilizar una imagen existente, toque una categoría. Toque una imagen.
3. Pulse la tecla > **Establecer como fondo de escritorio**.
4. Pulse la tecla para volver a la pantalla de inicio.

Conexión mediante Wi-Fi

1. En la pantalla de inicio, toque el área de conexiones situada en la parte superior de la pantalla, o toque el icono **Gestionar conexiones**.
2. Toque **Configurar red Wi-Fi**.
3. Si le solicita, toque **Activar Wi-Fi**.
4. Si desea conectarse a un punto de acceso público o a una red Wi-Fi® que no requiera contraseña, marque la casilla de verificación **Mostrar sólo redes abiertas**.
5. Toque la red Wi-Fi a la que desee conectarse.

Descargar aplicaciones y temas

Puede descargar las aplicaciones, los temas y las melodías de llamada del sitio Web de su proveedor de servicios inalámbricos (si está disponible) o del escaparate BlackBerry App World™.

1. Para descargar un tema, en la pantalla de inicio, toque el icono **Opciones**.
2. Toque **Pantalla** > **Pantalla**.
3. Pulse la tecla > **Descargar temas**.

Su proveedor de servicios inalámbricos debe admitir esta característica.

Pueden aplicarse cargos adicionales por datos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios inalámbricos para obtener más información.

BlackBerry Desktop Software 6.0

Puede utilizar BlackBerry® Desktop Software para hacer una copia de seguridad y restaurar los datos del dispositivo BlackBerry y sincronizar las citas del calendario, la música, las imágenes, etc., entre su dispositivo y el ordenador.

Para descargar BlackBerry Desktop Software, visite **www.blackberry.com/desktopsoftware**.

Sincronización de archivos multimedia

1. Conecte el dispositivo BlackBerry® al ordenador.
2. Abra BlackBerry® Desktop Software en el ordenador.
   - Si utiliza un ordenador Windows®, haga clic en **Música**, **Imágenes** o **Vídeos**.
   - Si utiliza un ordenador Mac, en la sección **Multimedia** en el panel izquierdo, haga clic en **Música**. Los usuarios de Mac pueden sincronizar sólo la música.

Para obtener más información, consulte la ayuda de BlackBerry Desktop Software.

¿Necesita más ayuda?

- **www.blackberry.com/introduccion**: para buscar información de introducción.
- **Póster Navegar**: para buscar sugerencias acerca de la pantalla táctil.
- **El sitio Web de su proveedor de servicios inalámbricos**: encontrará información acerca de la red inalámbrica o plan de servicios inalámbricos.
- **www.blackberry.com/go/declarationofconformity**: consulte la Declaración de conformidad realizada según la Directiva 1999/5/EC (HG nº 88/2003).

PRECAUCIÓN: Utilice únicamente accesorios aprobados por Research In Motion. La utilización de accesorios no aprobados por RIM para su uso con este modelo específico de dispositivo podría invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo, provocar que el dispositivo no funcione, así como resultar peligroso.